



FØÐINGAR

13. november fingur Liv og Jørgen Løgnberg, Hurdal, Noregi, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3800 gr.
28. november fingur Malan og Samal Olsen, Kambsdali, tvíburðar, synir. Annar var 47 cm langur og vigaði 2425 gr., og hin 51 cm langur og vigaði 3350 gr.
28. november fingur Bergtóra Poulsen og Poul Sivertsen, Klaksvík, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 4000 gr.
29. november fingur Kristina og Henrik Varming, Hovik, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3875 gr.
30. november fingur Edith Myrá og Gunnar Bisp, Tórshavn, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3415 gr.
30. november fingur Malina og Tummas Johannessen, Klaksvík, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 2980 gr.
1. desember fingur Eydna Dalsgaard og Tórhallur Thomsen, Norðragøtu, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 4050 gr.
2. desember fingur Anna og Pætur Háberg, Hovik, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3900 gr.
3. desember fingur Jónur og Virgar Hvidbro, Klaksvík, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4700 gr.
3. desember fingur Maja Remmer Nielsen og Torben B. Nielsen, Hovik, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3200 gr.
3. desember fingur Hilma Nesá og Kjeld Gunnar Bakkerly, Noreg, ein son. Hann var 49 cm langur og vigaði 3600 gr.
6. desember fingur Susanne og Sjóður Eliassen, Tórshavn, tvíburðar, dóttur og son. Gentan var 50 cm long og vigaði 2970 gr. Drongurin 49 cm langur og vigaði 2925 gr.
7. desember fingur Guðrún og Garði og Finleif Mortensen, Argjum, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 3900 gr.



ANDLÁT

30. november
Hansina Dam Petersen, Vági.
Edmund Jespersen, Hovi, 78 ár.
1. desember
Jóhanna Hansen, Leirvík, 77 ára gomul.
2. desember
Judith Sørensen, Øravík, 75 ára gomul.
3. desember
Poula Sofia Poulsen, Akur, 85 ára gomul.
5. desember
Peter Huus, 81 ára gamal.

DAGSINS
TEKSTUR

2. sunnudag í advent

Henda heilaga lestin skrivur Jesaja profetur,
11. kap. 1-10. v.

Men av Ísai runni skal kvistur spí etta fram, og angir av
ótum hans bera frukt. Og andi Harrans skal hvíla yvir
honum, andi vísdoms og vits, andi ráðs og kraftar, andi
kunnskapar og ótta Harrans. Hugnaður hans skal vera í
óttu Harrans; hann skal ikki doma eftir tí, sum eygu
hans siggja, og ikki skipa rætt eftir tí, sum óru hans
hoyra. Við rættvísni skal hann doma hini fátæku og skipa
rætt við rættlæti fyrir hinum neyðstøddu í landinum;
hann skal sláa yvirgangskroppin við sprota muns síns og

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 2. sunnudag í advent

Havnar kirkja: Bjarni Bæk innsetur Sværta Stein-
hólm sum sóknarpriest í Suðurstreymoyar eystara
prestagjaldi við sernastu sum hospitals- og
arresthúsprest

Christianskirkjan: Niels Pauli Danielsen kl. 11
Mikladalur: Niels Pauli Danielsen kl. 19, altarg.
Húsar: Henning Bøgesvang kl. 12, altargongongd
Klaksvíkar Sjúkrahús: Erlend Beder kl. 10
Norðoya Róktarheim: Erlend Beder kl. 14.30
Hvalvík: Martin Restorff Jacobsen kl. 12, altarg.
Nýggjur messuakul verður tiki í nýtslu. Talvan
gongur í Hvalvík og Hósvíkar kirkjum fyrir kirkj-
una

Kvívík: Marjun Bæk kl. 12
Vestmanna: Uni Næs kl. 12, altargongd. Kl. 17 kon-
sert við Vestmanna Sangkór.

Í Kollafjarðar kirkju gongur talvan fyrir jólahjálpinu
Miðvágur: David Johannesen. Talvan gongur fyrir
Føroysku Sjómanskirkjuna. Kl. 15 familjuguds-
tænasta við Una Næs. Barnakórið luttekur viðs
angj o.ø. Sungið verður úr sálmalabókina. Øll eru
vælkomin

Vesturkirkjan: Hogni Poulsen
Kirkjubøur: Kjartan Mørkøre. Talvan gongur í
Suðurstreymoyar vestara prestagjaldi fyrir Føroysku
Sjómanskirkjuna

Norðskála: Emil Olsen, skriftarmál kl. 11.40, messa
kl. 12

Eiði: Emil Olsen kl. 17.00, ljóssessa
Skopun: J. R. Hansen kl. 12. Barnakór ferir fram
Santa Lucia

Skúvoy: J. R. Hansen kl. 19. Talvan gongur í Skop-
unar, Húsavíkar og Dals kirkju fyrir føroysku Sjó-
manskirkjuna

Vágur: Heri Joensen kl. 11
Sumba: Heri Joensen kl. 18. Luciugongd
Hellurnar: Peter O. K. Ólson kl. 12, altargongd
Funningsfjörður: Peter O. K. Ólson kl. 16, altarg.
Selatrað: J. Friðriksson kl. 12

Fríðrikskirkjan: Jónsvein Bech kl. 11. Kl. 16 konsert
við Vágakórinum og Tofta Sangkóri

Glyvur: Kl. 18 konsert við manskórinum hjá Johan
Mortensen

KFUK, Tórshavn

Leygardagin 9. des. kl. 15: Familjusamkoma. Várgleði,
Tittlingar, Skótar, Ungdomsskótar og foreldur. Biblían,
sangur, søga, drekkja og vit gera jólskreyt.

Mánadagin 11. des. kl. 17: Eldrasamkoma. Advents-
hugni. Inngangur v/ N. J. Nielsen, trúboða. Søga við Mar-
grethu Tórgarð, húsum.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin 10. des. kl. 11: Morgunmøti og sunnudags-
skúli. J. P. Petersen talar. Kl. 17.30: Ben. Kl. 18.00: Møti v/
Eyð og Ben Eli Dam. «Rumeniakvöld». Mánadagin kl. 17:

Skótar. Mánakvöldið kl. 19: Jólahugni. Skótarir framføra
Lucia

Rhema, Tórshavn

Mikukvöldið kl. 20: Møti.
Sunnudagin kl. 10.30: Morgunmøti.
Mánakvöldið kl. 20: Bónar møti. Øll eru vælkomin.

Nardussamkoman, Tórshavn

Sunnukvöldið kl. 18 verður evangelískt møti í Deyva-
húsinum «Eflata», Íslandsvegur 10.
Mikukvöldið kl. 20 verður møti í heimunum.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti. Sunnukvöld kl. 18.00:
Evangelískur fundur. Mánakvöld kl. 20.00: Bónar fundur.

Frelsunarherurin, Vági

Sunnudagin 10. des. kl. 13: Sunnudagsskúli. Kl. 18: Møti
v/ E. Christiansen.

Lívsins Orð

Barnamøti verður leygardagin kl. 17 í Stokkastovuni. Øll
børn eru vælkomin. Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30
og sunnukvöldið kl. 19.00 við Fróða Austgaard frá Lev-
ende Orð í Bergen. Øll kunnu vera við.

Keldan, Skálafirði

Leygarkvöldið 9. des. kl. 21: Gospel Café og jólahugni.
Sunnudagin kl. 17: Møti við Preben Hansen. Barnamøti
kl. 17.

Vestmanna

Sunnudagsskúli við Jónu Thomsen verður sunnudagin 10.
des. kl. 14.30.

Árhús

Føroysk jólagudstænasta verður í Viby kirkju við Viby Torv
sunnudagin 10. des. kl. 15.00. Marit Kjærbo, prestur, úr
Fuglafirði, prædikar. Felagskór úr Árhús syngur. Undir
urguspælinum verður hornblástur. Eftir gudstænastuna
verða kaffi og køkur at fáa í sóknar garðinum.

Føroyingafelagið í Árhús

Malta, Hirtshals

Sunnudag kl. 11: Breyðbróting. Kl. 13: Sunnudagsskúli.
Kl. 18: Evangelískur fundur. Mikukvöld kl. 20: Bónar- og
uppgyngingar møti. 2. hvønn hósdeg: Kristilgur fundur á
Norðena Eftirskúlanum í Hyggum. 2. hvønn friggjadag kl.
19.30: Kristilgur fundur í Sædding Centrum, Sædding
Esbjerg. Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti.

Samkoman Malta í Hirtshals

Føroyskt møti í Álborg

Leygarkvöldið 9. des. kl. 19 verður føroyskt møti í Betania
kirkjuni, Dag Hammerskjöldsgade 2, John Nilsen, ið er
prestur í Betania kirkjuni, talar. Hetta kvöldið fara vit eiss-
ini at gera til eina hugnaliga jólaótu við kaffi, ris á la mande
og øðrum. Øll eru vælkomin.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist
hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 /
fax 31 58 61 49.

Fríggjakvöldið kl. 20 er kristilgur fundur. Sunnumorgunin
kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnu-
dagsskúli kl. 12.30.

drepa hin gudleysa við anda varra sína. Rættferð skal
vera belti um lendar hans og trúskapur belti um
mjádnar hans. Tá skal úlvurin bøgja hjá lambinum, og
pantarin liggja í felagi við geitarlambinum; kálv ar, ung-
ljón og alidjór ganga saman, og ein smádr ongur skal
gæta tey. Kúgv og björn skulu ganga á beiti saman; og
ungar teirra skulu liggja á beiti saman; og ljónið skal eta
hoyggj eins og neyt. Bróstabarnið skal spæla sær við
holuna hjá høggerminum, og barnið, sum beint er
avvant, skal stinga hond sína inn í holið hjá basiliskin-
um. Á øllum minum heilaga fjalli skulu menn einki ilt
gera og onga skaða valda, tí at jørðin er full av kærleika
Harrans, eins og vatnið fjarir havsins botn. Á tí degi
skulu heidningar nír spyrja eftir rótarkvistinum av Ísai,
sum stendur sum her merki fyrir fólkinum; og bústaður
hans skal verða dýrligur.

Hetta heilaga evangelið skrivur Matteus
evangelistur, 25. kap. 1-13. v.

Tá skal himmirikið verða líkað við tiggju moygjar,
sum tóku lampur sínar og fóru út at móta brúðgomin-

um. Men fimm teirra vóru óhygnar og fimm hygnar. Tí
at hinar óhygnu tóku lampur sínar, men tóku onga olju
við sær; men hinar hygnu tóku olju við í kannum sínum
aftrat lampum sínum. Men við tað at brúðgomin in-
dvöldi við at koma, kom tyngd á tær allar, og tær sov-
aðu. Men um midnætt kom róp í: «Sí, nú kemur brúð-
gomin!» Farið út at móta honum! Tá vaknaðu allar
hesar moygjarnar og fóru at gera lampur sínar til. Men
hinar óhygnu søgdu við hinar hygnu: «Latið okkum fáa
eitt sindur av olju frá tykkum, tí lampur okkar á slokna».
Men hinar hygnu svaraðu og søgdu: «Nei, tað fer ikki at
røkka til hjá okkum og hjá tykkum sjálvum». M eðan tær
nú fóru avstað at keypa, kom brúðgomin in, og tær, ið
búnað fóru, fóru við honum inn til brúðleyps, og dyr nar
vórðu latnar aftur. Men seinni komu eisini hinar
moygjarnar og søgdu: «Harri, harri, lat okkum uppi!»
Men hann svaraði og segði: «Samniliga sigi eg tykkum, eg
kenni tykkum ikki». Vakið tí, tí at tit vita hvørki dagin
ella tíman!